

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

INSTALLATION INSTRUCTIONS

NOTICE DE MONTAGE

MONTAGEANLEITUNG

ISTRUCCIONES DE MONTAJE

NÁVOD NA MONTÁŽ

NÁVOD NA MONTÁŽ

QUEEN

QE102 - QE103

CRISTINA

Garanzia - Guarantee - Garantie - Garantie - Garantia - Záruka - Z áruka

- Tutti i prodotti CRISTINA rubinetterie sono coperti da una Garanzia Convenzionale (Commerciale) secondo i termini e le modalità indicati nel sito www.cristinarubinetterie.com. L'azienda si riserva il diritto di apportare le modifiche che riterrà opportune, utili a migliorare la funzionalità e l'estetica dei propri prodotti senza preavviso.

- **All CRISTINA rubinetterie products are covered with a commercial conventional guarantee according to the terms indicated on the web site www.cristinarubinetterie.com. The firm reserves the right to make any appropriate modifications to improve functionality and design of its products without notice.**

- Tous les produits CRISTINA Rubinetterie sont couverts par une Garantie Conventiionnelle (Commerciale) selon les termes et les modalités indiquées sur le site www.cristinarubinetterie.com. L'entreprise se réserve le droit d'apporter les modifications qui seront retenue appropriés et utiles pour améliorer la fonctionnalité et l'esthétique de ses produits sans aucun préavis.

- **Alle CRISTINA rubinetterie Produkte sind mit konventioneller Garantie (Handelsgarantie) gemäß den auf der Website www.cristinarubinetterie.com angegebenen Bedingungen und Modalitäten gedeckt. Unsere Firma behält sich das Recht vor, die angemessenen Änderungen, die die Funktion und die Ästhetik ihrer eigenen Produkte verbessern können, ohne Vorankündigung vorzunehmen.**

- Todos los productos CRISTINA rubinetterie están cubiertos por una Garantía Conventional (Comercial) según los términos y la modalidad indicados en la página web www.cristinarubinetterie.com. La Compañía se reserva el derecho a realizar modificaciones que estime conveniente, para mejorar la funcionalidad y la estética de sus productos sin previo aviso.

- **Na všechny výrobky CRISTINA rubinetterie se vzťahuje obchodní záruka v rozsahu a způsobu znění uvedeném na webu www.cristinarubinetterie.com. Firma si vyhrazuje právo na případné změny, které vedou ke zlepšení fungování či estetiky, bez předchozího upozornění.**

- Na všetky výrobky CRISTINA rubinetterie sa vzťahuje obchodná záruka v rozsahu a spôsobe znenia uvedenom na webových stránkach www.cristinarubinetterie.com. Firma si vyhradzuje právo na prípadné zmeny, ktoré vedú ku zlepšeniu fungovania či estetiky, bez predchádzajúceho upozornenia.

Dati tecnici - Standard Specifications - Donnée Techniques - Technische standarddaten - Datos Técnicos
Technické Údaje - Technische Údaje

- Pressione d'esercizio consigliata** / Recommended operational pressure / Pression d'exercice recommandée
Empfohlener Betriebsdruck / Presión de trabajo recomendada / Doporučený pracovní tlak / Odporučany pracovný tlak: 1-5 bar
- Pressione Massima di prova** / Maximum test pressure / Pression maximum de preuve
Prüf-Höchstdruck / Presión máxima de prueba / Maximální zkušební tlak / Maximálny skúšobný tlak :16 bar
- Temperatura Massima acqua calda** / Maximum hot water temperature / Température maximum eau chaude
Warmwasser-Höchsttemperatur / Temperatura máxima agua caliente / Maximální teplota vody / Maximálna teplota vody : 70 °C
- Temperatura consigliata** / Recommended temperature / Température conseillée / Empfohlene Temperatur
Temperatura recomendada / Doporučená teplota / Odporúčaná teplota: 50-60 °C
- Differenza di pressione tra acqua calda e fredda** / Pressure difference between hot and cold water /
Différence de pression entre eau chaude et eau froide / Druckunterschied zwischen Warm- und Kaltwasser /
Diferencia de presión entre agua caliente y fría: max. 1,5 bar

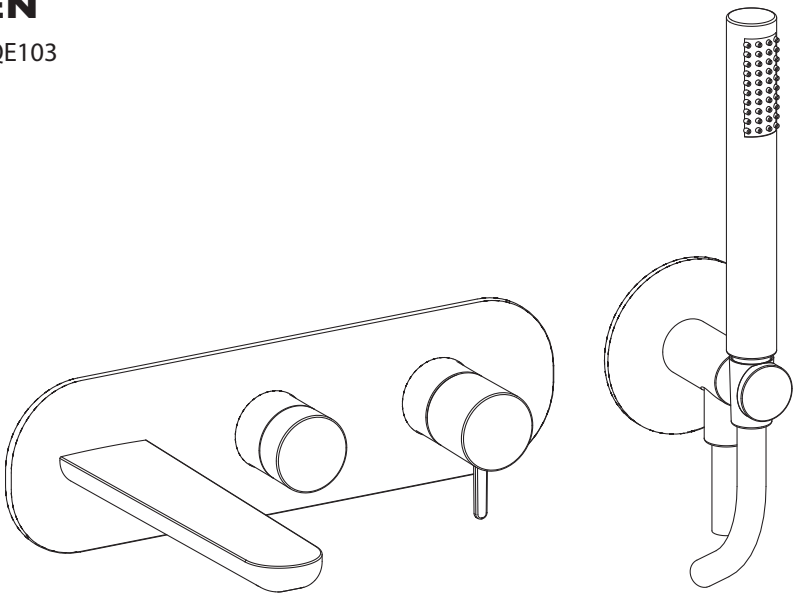
6. Installazione di filtri per l'acqua a monte dell'impianto e installazione al prodotto di tutti i filtri che lo accompagnano.
We suggest to install water filters at the beginning of the installation
Etablir des filtres pour l'eau en amont de l'installation et installation au produit de tous les filtres qui l'accompagnent.
Installation von Filtern an der Wasserversorgungsanlage und Installation von allen dazu gelieferten Filtern am Produkt.
Se aconseja utilizar filtros para el agua en la red de entrada.
Nainštalujte pred vstupom do zařízení filtr a taktéž do zařízení všechny filtry v balení. / Nainštalujte pred vstupom do zariadenia filter a tiež do zariadenia všetky filtre v balení.

7. Disinfezione Termica / Thermal disinfection / Nettoyage thermique / Thermische Desinfektion / Desinfección térmica
Tepelná dezinfekce / Tepelná dezinfekciamax 70°C per 4 min

8. Nota bene:
Qualora non siano presenti le condizioni sopraindicate ai punti 1,4,5 e 6 il prodotto potrebbe non funzionare o funzionare in modo non ottimale.
- Qualora al momento dell'installazione, prima della posa sul sanitario, vengano riscontrate anomalie dovute alla finitura superficiale, potrà essere richiesta la sostituzione completa del rubinetto.

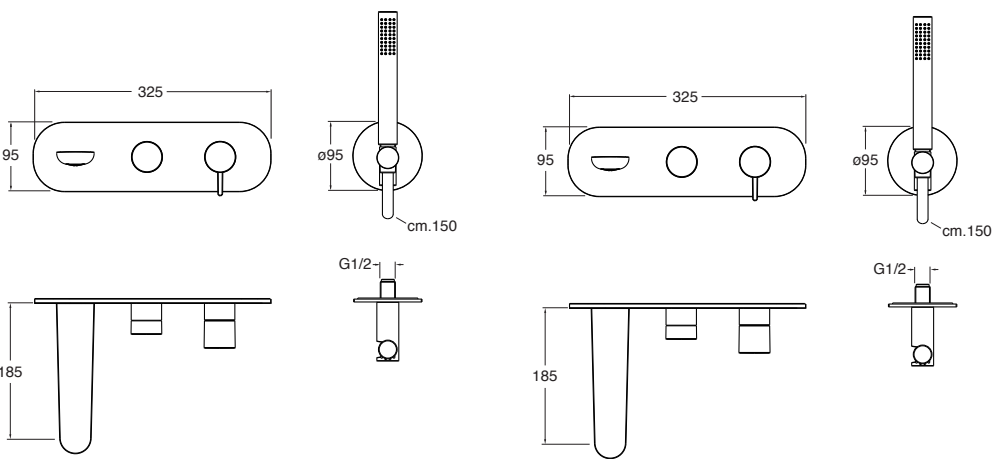
Warning:
- If the above mentioned conditions (see points 1,4,5 and 6) are not observed, the product may not correctly work or not work at all.
- If during installation, before setting the product on the sanitary fittings, faults due to the special finishing are evident you may require the replacement of the tap.
Attention:
- Si les conditions susvisé aux points 1, 4, 5 et 6, ne sont pas présentes, le produit pourrait ne fonctionner pas ou fonctionner pas en façon optimale.
- Si pendant l'installation, avant la pose sur le sanitaire, on va rencontrer des anomalies dues à la finition superficielle, on peut demander le remplacement complet du robinet.
Bemerkung:
Bei der Nicht-Beachtung der am Punkt 1, 4, 5 und 6 erwähnten Konditionen könnte das Produkt nicht oder nicht gut funktionieren.
Wenn Abweichungen bei der oberflächlichen Ausführung noch vor dem Einbau der Sanitätsanlage festgestellt werden, kann der Austausch der kompletten Armatur angefordert werden.

Nota bien:
- Si no se presentan las condiciones indicadas encima en los puntos 1, 4, 5 y 6 el producto podría no funcionar o funcionar de manera no óptima;
- Si al momento de la instalación, antes de colocarse en el sanitario, se observan anomalías del acabado superficial, puede solicitarse la sustitución completa del grifo.
Pozor:
- V případě nedodržení podmínek uvedených výše v bodech 1,4,5 a 6 by výrobek nemusel ungovat vůbec anebo by nemusel fungovat správným způsobem.
- V případě zjištění vady povrchové úpravy ještě před započítím montáže baterie na sanitu je možné žádat výměnu kompletního artiklu.
Pozor:
- V prípade nedodržania podmienok uvedených v bodoch 1, 4, 5 a 6 by výrobok nemusel fungovať vôbec alebo by nemusel fungovať správnym spôsobom;
- V prípade, že zistíte poškodenie povrchovej úpravy ešte pred zahájením montáže batérie na sanitu, môžete žiadať výmenu kompletného artikla



QE102

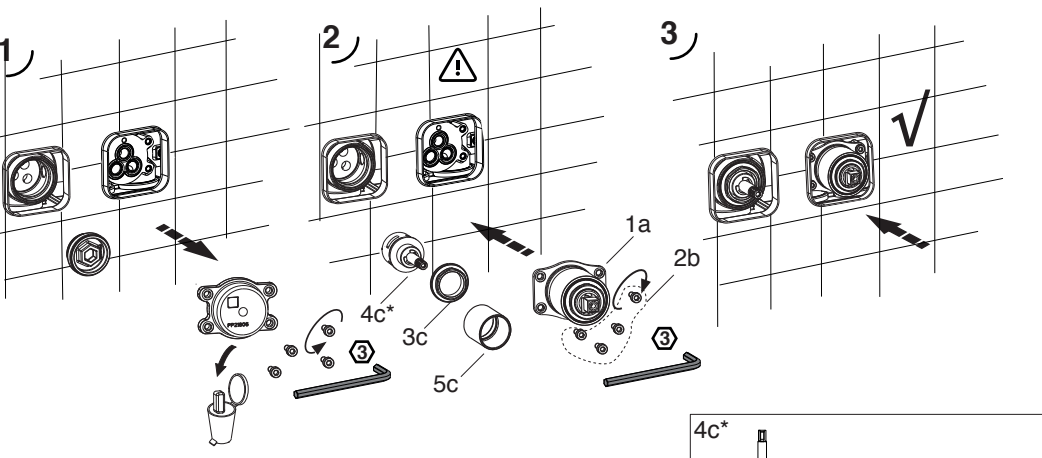
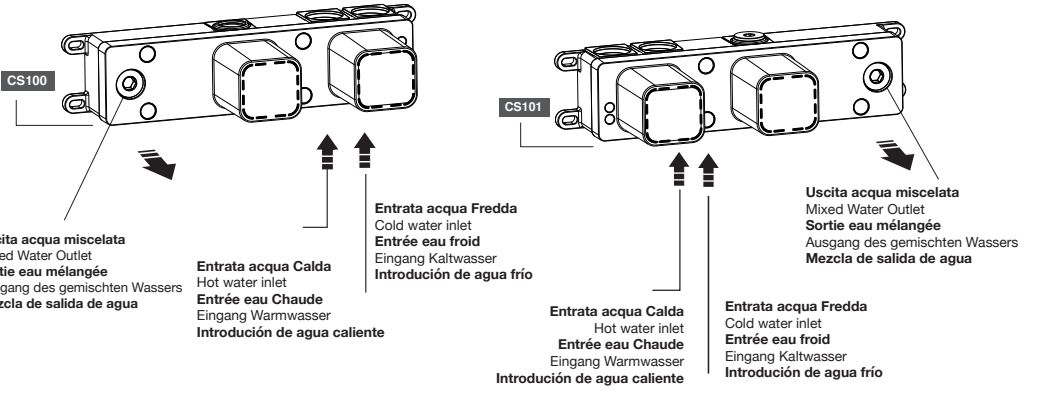
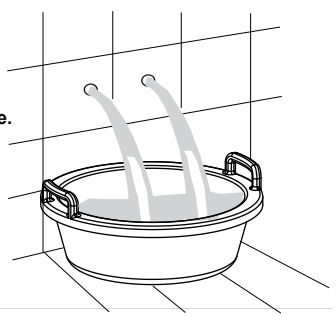
QE103



“Legge n. 166/2009 del 25 settembre 2009 - Per quanto previsto dalla legge si dichiara che alcuni componenti di questo prodotto sono di importazione extra UE. Testati, assemblati e collaudati all'interno del nostro stabilimento”
“Bylaw n. 166/2009 dd 25th September 2009 - As bylaw enacted we state that some components of this product are imported from extra-Eu countries. Tested, assembled and inspected inside our factory.”

I
UK
F
D
E
CZ
SK

- L'installazione deve essere eseguita da personale qualificato!
- Spurgare le tubazioni prima di collegare il rubinetto all'impianto.
- Installation performed by qualified personnel!
- Before connecting to mains, bleed the pipes to avoid damage.
- L'installation effectuée par un personnel qualifié!
- Avant de brancher le robinet au réseau hydraulique, purger la tuyauterie.
- Installation von qualifiziertem Personal!
- Entleeren Sie die Leitungen bevor Sie die Armaturen an die Wasserversorgung anschliessen.
- Instalación realizada por personal calificado!
- Antes de conectar el grifo a la red hidráulica purgar las tuberías.
- Instalace musí být provedena kvalifikovaným personálem!
- Inštalácia musí byť vykonaná kvalifikovaným personálom!

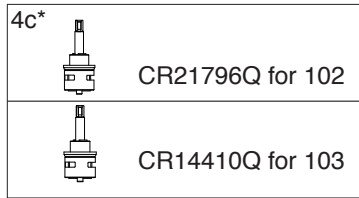


Prima della rimozione non dimenticare di chiudere l'alimentazione dell'acqua!
Before removing the item, main water supply must be stopped!

Avant d'enlever la pièce, on doit fermer la fourniture principal de l'eau!
Wasserleitung abstellen vor der Entfernung des Teils!

Antes de retirar la pieza, el suministro principal de agua debe estar cerrado.
Pred vyjmutím nezapomerte uzavřít přívod vody!

Pred vybatím nezabudnite uzavrieť prívod vody!



Prima dell'assemblaggio del set esterno verificare sempre la corretta integrità e posizione della guarnizione in sagoma di tenuta corpo incasso - corpo cartuccia
Before assembling the outdoor set, always ensure perfect conditions and positions of the gasket in the shape of the built-in body - cartridge body seal shape.

Avant le montage de l'ensemble externe toujours vérifier la bonne intégrité et le bon placement du joint avec gabarit d'étanchéité du corps d'encastrement - corps cartouche

Vor dem zusammenbau des aussenkits immer prüfen, ob die passdichtung des einbaukörpers - patronenkörpers unversehrt und richtig positioniert ist

Antes del ensamble del set exterior verificar siempre la correcta integridad y posición de la empaquetadura en el perfil de cabida cuerpo empotrado - cuerpo cartucho.

Před montáží externí sady vždy zkontrolujte neporušenost a polohu obrysového těsnění vestavěné těleso - těleso vložky

Pred montážou externej sady vždy skontrolujte neporušenosť a polohu obrysového tesnenia vstavané těleso - těleso vložky

Montaggio e Pezzi di Ricambio - Installation and Spare Parts - Montage et Pièces Détachées
Montage und Ersatzteile - Montaje y Piezas de Recambio - Montáž a Náhradní Díly / Montáž a Náhradné Diely

